

مقدمه

¹ پولس و سیلوئوس و تیموتاؤس، به کلیسای تسالونیکیان که در خدای پدر و عیسی مسیح خداوند می‌باشید، فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند با شما باد.

زندگی و ایمان تسالونیکیان

² پیوسته دربارهٔ جمیع شما خدا را شکر می‌کنیم و دائماً در دعاهاى خود شما را ذکر می‌نماییم،³ چون اعمال ایمان شما و محنت محبت و صبر امید شما را در خداوند ما عیسی مسیح در حضور خدا و پدر خود یاد می‌کنیم.⁴ زیرا که، ای برادران و ای عزیزان خدا، از برگزیده شدن شما مطلع هستیم،⁵ زیرا که انجیل ما بر شما محض سخن وارد نشده، بلکه با قوت و روح القدس و یقین کامل، چنانکه می‌دانید که در میان شما بخاطر شما چگونه مردمان شدیم.⁶ و شما به ما و به خداوند اقتدا نمودید و کلام را در زحمت شدید، با خوشی روح القدس پذیرفتید،⁷ به حدی که شما جمیع ایمانداران مکادونیّه و آخائیه را نمونه شدید،⁸ به نوعی که از شما کلام خداوند نه فقط در مکادونیّه و آخائیه نواخته شد، بلکه در هرجا ایمان شما به خدا شیوع یافت، به قسمی که احتیاج نیست که ما چیزی بگویم⁹ زیرا خود ایشان دربارهٔ ما خبر می‌دهند که چه قسم وارد به شما شدیم و به چه نوع شما از تنها به سوی خدا بازگشت کردید تا خدای حقیقی را زندگی نمایید،¹⁰ و تا پسر او را از آسمان انتظار بکشید که او را از مردگان برخیزانید، یعنی عیسی، که ما را از غضب آینده می‌رهاند.

مقدمهٔ الرسالة

¹ پولس و سیلوئوس و تیموتاؤس و تیموتاؤس، به کلیسای تسالونیکیان، فی الله الاب والرب يسوع المسيح، نعمة لكم وسلام من الله ابنا والرب يسوع المسيح.

ایمان الكنيسة قدوة للجميع

² نشكر الله كل حين من جهة جميعكم ذاكين اياكم في صلواتنا،³ منذ كنتم بلا انقطاع عمل ايمانكم وتعب محبتكم وصبر رجائكم، ربنا يسوع المسيح، امام الله وابتنا،⁴ عالمين، انها الاخوة المحبوبون من الله، اختياركم،⁵ ان انجيلنا لم يصّر لكم بالكلام فقط بل بالقوة ايضاً وبالروح القدس وبتقنين شديد، كما تعرفون اي رجال كنا بينكم من اجلكم.⁶ وانتم صرتم ممتلئين بنا وبالرب إذ قبلتم الكلمة في صبيح كثير يفرح الروح القدس،⁷ حتى صرتم قدوة لجميع الذين يؤمنون في مكدونيّة وفي آخائيّة.⁸ لانه من قبلكم قد اذيعت كلمة الرب، ليس في مكدونيّة وآخائيّة فقط، بل في كل مكان ايضاً قد ذاع ايمانكم بالله، حتى ليس لنا حاجة ان نتكلم شيئاً.⁹ لانهم هم يخبرون عنا اي دحول كان لنا اليكم وكيف رجعتم الى الله من الاوثان لتعبدوا الله الحي الحقيقي¹⁰ وتضطربوا ابته من السماء الذي اقامه من الأموات، يسوع، الذي يتقدنا من الغضب الآتي.